

Kaori Yuki, quand tu nous tiens...

Postée par [KimKas](#) le dimanche 16 janvier 2011 à 23:00

Bonsoir chers lecteurs et lectrices !



J'ai l'immense plaisir de vous annoncer la release que nous allons faire ce soir, car cette release est spéciale, et ce pour deux raisons :

- 1ère raison : tout d'abord l'oeuvre que nous allons vous présenter a été faite par le cercle de dôjinshi auquel appartenait Kaori Yuki, lorsqu'elle en était encore à ses débuts (avant de devenir la génialissime mangaka qu'elle est aujourd'hui).
- 2ème raison (celle qui tue) : cette oeuvre marque officiellement notre toute première co-production réalisée avec la team [DivisionXIII](#).



Le projet en question est le dôjinshi Antique Garden, nous en sortons aujourd'hui un chapitre qui est intitulé "Ningyôtachi no nagai Gosui". Je vous invite à vous rendre sur la page dédiée à ce projet pour avoir les détails : [Par ici le chapitre !](#)

Le titre de ce chapitre a une histoire derrière elle, en effet Yuki-sensei n'a pas dégôté ce nom juste par hasard comme ça en se levant un matin avec une ampoule qui s'allume au-dessus de sa tête comme dans un dessin animé du style Tom & Jerry ! Non non, Yuki-sensei ne fait jamais rien par hasard, elle s'est inspirée d'une chanson du groupe Zabadak, qui a été faite en 1989 et dont vous pouvez retrouver les paroles (traduites avec un soin dont seule Hisazuki est capable) et le mp3 [ici](#).

Cette coproduction a été rendue possible grâce à Hisazuki et infinitylight, je tiens d'ailleurs à les remercier de m'avoir donné l'occasion de faire la traduction sur ce projet. Un grand merci doit également aller à Leguman car c'est elle qui nous a fourni les scans pour ce projet, et elle nous a d'ailleurs aussi donné un coup de main sur quelques points que je vous laisserai découvrir avec ce projet. Pour ceux qui connaissent pas encore son site (



我不!!



我不!!



我不!!

), je vous conseille vivement d'y faire un tour : [Le site de Leguman, dédiée à la déesse Yuki Kaori](#)

Mina-san, otanoshimi shitekudasai ^_^

KimKas

Fuyu no Yo - ~ Une nuit d'hiver ~ team de scantrad mangas shojo, shonen et seinen
http://fuyunoyo.com/index.php?file=News&op=index_comment&news_id=127